

ANEXO I

Empresas/ Institucións	Nº prazas	Descrición das tarefas	Lugar de realización das prácticas	Titor profesional
Instituto da Lingua Galega	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colaboración en proxectos do ILG relacionados co ámbito lexicográfico (galego e portugués). 2. Familiarización con ferramentas e aplicacións especializadas vinculadas co ámbito lexicográfico (dicionarios, corpora, ferramentas informáticas, bases de datos etc.). 	Instituto da Lingua Galega Praza da Universidade 4, Santiago de Compostela	María Álvarez de la Granja
CITIUS	3	<p>A principal actividade que terá que realizar o estudantado é a axuda á creación ou revisión de recursos lexicográficos integrados en ferramentas ou prototipos computacionais. Concretamente, o estudantado participará no desenvolvemento de recursos lexicográficos situados nalgún destes ámbitos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Léxicos polarizados para a análise do sentimento. 2. Léxicos e outros recursos para a súa incorporación en librerías para a realización lingüística en NLG. 3. Léxicos especializados en dominios concretos, como por exemplo na lingua de pacientes con depresión, para a construción de clasificadores en minería de textos. 4. Léxicos bilingües para mellorar sistemas de tradución automática. <p>A metodoloxía para o desenvolvemento e revisión dos recursos terá como base a consulta e explotación de corpus de textos.</p>	CITIUS Rúa de Jenaro de la Fuente s/n, Santiago de Compostela	Pablo Gamallo Otero
Imaxin Software	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elaboración de corpus multilingües galego-español-portugués-inglés para tradución automática. 2. Desenvolvemento de ferramentas computacionais para mellora e optimización de corpus. 	Imaxin Software Rúa Salgueiriños de Abaixo nº 11, local 6, Santiago de Compostela	Antón Moura Barros
TERMIGAL	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colaboración nun proxecto de terminoloxía sistemática dalgunha lingua de especialidade. 2. Resposta, supervisada, a posibles consultas de terminoloxía puntual. 3. Alimentación de bases de datos terminolóxicas. 	Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades Rúa de San Roque 2, Santiago de Compostela	Manuel González
Seminario de Lexicografía da Real Academia Galega	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Participar na resposta das consultas léxicas realizadas a través da páxina web da RAG por parte dos usuarios. 2. Redacción de propostas provisionais de posibles entradas léxicas do DRAG. 3. Consulta de corpus e bases de datos lexicográficas, particularmente TILG e CORGA. 	Seminario de Lexicografía da Real Academia Galega Edificio do Arquivo e biblioteca da Cidade da Cultura, Monte Gaiás s/n, Santiago de Compostela	Manuel González
Grupo de Investigación Humboldt	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colaboración nos proxectos lexicográficos desenvolvidos no grupo de investigación. 2. Familiarización con ferramentas e aplicacións especializadas vinculadas ao ámbito lexicográfico (dicionarios, corpora, ferramentas informáticas, bases de datos etc.). 3. Tratamento de datos en ferramentas multilingües. 4. Participación no deseño, desenvolvemento e actualización de recursos e plataformas dixitais. 	Facultade de Filoloxía Avda. Castelao, s/n, Santiago de Compostela	María José Domínguez Vázquez